

Corrigé du contrôle d'arabe Terminale n°16

Corrigé du contrôle d'arabe en terminale

Corrigé contrôle territoire mémoire Terminale : réponses

Corrigé de l'exercice 1 : Connaître le vocabulaire de l'axe (4 points)

1 point par équivalent juste.

1. الْمَنْفَى : l'exil, ou le lieu d'exil.
2. الْحُدُودُ : les frontières (pluriel de الْحَدُّ, la limite).
3. الْحَنِينُ إِلَى : la nostalgie de.
4. النُّصْبُ التِّذْكَارِيُّ : le monument commémoratif.

Corrigé de l'exercice 2 : Comprendre un document original (4 points)

1 point par réponse juste.

1. Elle contient des lettres écrites par le grand-père depuis l'exil (الْمَنْفَى).
2. Deux éléments au choix : la mer qu'il voyait de sa fenêtre ; des nouvelles de la famille ; son espoir de revenir un jour dans son pays.
3. Elle lit une de ces lettres à la famille chaque mois.
4. Le narrateur ou la narratrice veut transformer les lettres en une petite exposition dans son école, pour que ses camarades comprennent que chaque famille a une mémoire qui mérite d'être conservée.

Corrigé de l'exercice 3 : Exprimer la permanence et la disparition (3 points)

1 point par forme juste (conjugaison et voyelle de liaison).

1. نَحْنُ مَا زَلْنَا نَحْتَفِظُ بِالْمِفْتَاحِ.
2. مَا زَالَتِ الْجَدَّةُ تَحْكِي لَنَا عَنِ الْقَرْيَةِ. (verbe au féminin, kasra de liaison devant ال)
3. لَمْ يَعُدِ الْأَوْلَادُ يَسْكُنُونَ هُنَا. (jussif à la 3e personne, kasra de liaison)

Règle visée : مَا زَالَ et لَمْ يَعُدْ se conjuguent et sont suivis d'un inaccompli.

Corrigé de l'exercice 4 : Corriger les erreurs (3 points)

1 point par phrase corrigée avec la règle nommée.

1. **الأَرْضُ الطَّيِّبَةُ تُعْطِي ثَمَارًا كَثِيرَةً.** **الأَرْضُ** est féminin : l'adjectif s'accorde.
2. **الْحَرْبُ طَوِيلَةٌ.** **الْحَرْبُ** est féminin : l'adjectif prend la ta marbouta.
3. **تَذَكَّرْتُ طُفُولَتِي.** **تَذَكَّرْتُ** est transitif direct : pas de préposition.

Corrigé de l'exercice 5 : Vérifier des repères culturels (3 points)

1 point par réponse juste.

1. Vrai : l'indépendance de l'Algérie a été proclamée le 5 juillet 1962, après la guerre de 1954 à 1962.
2. Vrai : le Maroc et la Tunisie sont devenus indépendants en 1956.
3. Faux : Mahmoud Darwich est un poète palestinien (né en 1941 en Galilée, mort en 2008).

Corrigé de l'exercice 6 : Écrire sur un lieu de mémoire (3 points)

Exemple de production :

زُرْتُ مَعَ صَفِّي مَتْحَفًا لِلذَّاكِرَةِ. كَانَ الْمُرْشِدُ يَشْرَحُ لَنَا تَارِيخَ الْحَيِّ. وَمَا زِلْتُ أَتَذَكَّرُ تِلْكَ
الزِّيَارَةِ، فَهِيَ ذِكْرَى جَمِيلَةٌ.

Traduction : J'ai visité avec ma classe un musée de la mémoire. Le guide nous expliquait l'histoire du quartier. Je me souviens encore de cette visite : c'est un beau souvenir.

Critères : 1 point pour un inaccompli correctement employé après **كَانَ** ou 1 **مَا زَالَ** point pour l'emploi juste de **ذِكْرَى** ou 1 **ذَّاكِرَةٌ** point pour la correction de la langue ; retirer 0,5 point par faute de terminaison ou d'accord dans la limite de l'item.

Barème et conseils

Le total est de 20 points : 4 + 4 + 3 + 3 + 3 + 3. Seuils : 16 et plus, très bien ; de 12 à 15, bien ; de 10 à 11, passable ; moins de 10, à retravailler.

- Distinguer **الذَّاكِرَةُ**, **الذِّكْرَى** et **تَذَكَّرَ**, issus d'une même racine.
- Retenir que **الْحَرْبُ** et **الأَرْضُ** sont féminins.
- Pour s'entraîner : exercices sur territoire et mémoire et QCM du chapitre.